

ABBA – Waterloo

Jo, jo, vid Waterloo Napoleon fick ge sig

Jo, jo, – да, да

vid – под, около

Waterloo – Ватерлоо (15 км от Брюсселя)

Napoleon – Наполеон

fick ge sig – проиграл, *от глагола **får** – получать*

Men, men, sitt öde kan man

Men, men – но, но

sitt – своя

öde – судьба

kan – может, *наст. вр. от глагола **kunna** – мочь*

man – человек

möta på så många skilda sätt

möta – встретить (*неопред. ф. глаг.*)

på så många skilda sätt – множеством различных способов, вариантов

Själv känner jag sen jag mött dig

Själv – сам

känner – чувствую, *наст. вр. от глаг. **känna** – чувствовать*

jag – я

sen = sedan – с тех пор

mött – встретил, *причастие прош. вр. от глаг. **möta** – встречать*

Historien upprepar sig

Historien – история = **historia** + *неопред. арт-ль **en** прибавляем к концу слова*

upprepar sig – повторяется (*возвратный глаг.*) – *наст. вр. от глаг. **upprepa sig** – повторяться*

Waterloo – jag är besegrad, nu ger jag mig

jag – я

är besegrad – побежден, *причастие от глаг. **besegra** – побеждать*

nu – теперь, сейчас

ger jag mig – сдаюсь (*ge* – давать)

Waterloo – lova mej nöjet att älska dig

lova mej – пообещай мне, разговорный вариант (грам. – *mig*)

nöjet – удовольствие = *nöje* + неопред. арт-ль *ett* прибавляем к концу слова

att älska dig – любить тебя

Waterloo – allting känns rätt,
och det är min tro

allting – все

känns rätt – правильно

och – и

det – это

är – есть, наст. вр. от глагола *vara* – быть

min tro – моя вера

Waterloo – du är mitt öde, mitt Waterloo
Wa Wa Wa Wa Waterloo – du är mitt öde, mitt Waterloo

du – ты

mitt öde – моя судьба

mitt – мой, моя, мое

Jo, jo, man värjer sig och fäktas i det längsta

Jo, jo – да, да

man – человек

värjer sig – защищается, наст. вр. от глаг. *värja sig* – защищаться

fäktas – мучается (возвратный глаг.) наст. вр. от глаг. *fäktas* – мучиться

i det längsta – до последнего момента

Men, men, mot känslor kämpar gudarna
förgäves har man sagt

Men, men – но, но

mot – против

känslor – чувства (мн. ч.) = *känsla* + *or* (окончание мн. ч.)

kämpar – борются, наст. вр. от глаг. *kämpa* – бороться

gudarna – боги = **gud** + **ar** (мн. ч.) + **na** (опред. арт-ль мн. ч.)

förgäves – напрасно, тщетно, зря

har man sagt – как говорится

Det är som jag hörde en sång

Det är – это есть

som – как будто

hörde – слышал, прош. вр. от глаг. **höra** – слышать

en sång – песня

Jag tror det är kärlek på gång

Jag tror – я думаю, верю, наст. вр. от глагола **tro** – думать, считать

kärlek – любовь

på gång – снова

Waterloo – så har man funnit sin överman

så – так, таким образом

har funnit – нашел, прош. вр. от глаг. **finna** – находить

sin – свой

överman – более сильный противник

Waterloo – mäktig och väldig och stark är han

mäktig – могущественный

och – и

väldig – сильный, мощный

stark – сильный

han – он

Waterloo – allting känns rätt,
och det är min tro

allting – все

känns rätt – правильно

och – и

det – это

är – есть, *наст. вр. от глагола vara – быть*

min tro – моя вера

Waterloo – du är mitt öde, mitt Waterloo

Wa Wa Wa Wa Waterloo – du är mitt öde, mitt Waterloo

du – ты

mitt öde – моя судьба

mitt – мой, моя, мое

Det är som jag hörde en sång

Det är – это есть

som – как будто

hörde – слышал, *прош. вр. от глаг. höra – слышать*

en sång – песня

Jag tror det är kärlek på gång

Jag tror – я думаю, верю, *наст. вр. от глагола tro – думать, считать*

kärlek – любовь

på gång – снова

Waterloo – allting känns rätt, och det är min tro

allting – все

känns rätt – правильно

och – и

det – это

är – есть, *наст. вр. от глагола vara – быть*

min tro – моя вера

Waterloo – du är mitt öde, mitt Waterloo

Wa Wa Wa Wa Waterloo – du är mitt öde, mitt Waterloo

du – ты

mitt öde – моя судьба

mitt – мой, моя, мое